



Akciju sabiedrība "Sadales tīkls"
Vienotais reģ. Nr. 40003857687
Šmerļa iela 1, Rīga, LV-1160, Latvija
Tālr. (+371) 67727403, www.sadalestikls.lv, st@sadalestikls.lv

Rīgā

#REG-DATE# Nr. #REG-NUMBER#

Atklāta konkursa potenciālajiem
pretendntiem / For attention to the
potential Tenderers of the Open
tender

Atklāta konkursa "Sadales transformatoru iegāde" (Id.Nr. IPR-66520) nolikuma skaidrojumi
(skaidrojums Nr.3) / On clarification of the Open tender "Supply of distribution transformers"
(Id.No. IPR-66520) regulations (clarification No.3)

Saskaņā ar AS "Sadales tīkls" atklāta konkursa "Sadales transformatoru iegāde" (Id.Nr. IPR-66520) nolikuma 8.2 punktu nosūtām Jums atbildes uz potenciālo Pretendentu uzdotiem jautājumiem:

1. Jautājums:

Saskaņā ar konkursa nolikuma 5.7.1.punktu – standarta variantā katra ceturkšņa sākumā līdz ceturkšņa pirmā mēneša 15.datumam Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs veic vienu nākamā ceturkšņa Pasūtījumu, kurā norādītas visas ceturkšņa ietvaros veicamās materiālu piegādes. Vai tas nozīmē, ja līgums tiek parakstīts, piemēram, 2022.gada janvāra beigās, tad pirmais pasūtījums tiks veikts līdz 2022. gada 15. februārim, bet piegādes termiņš - līdz 2022. gada jūnija beigām?

Atbilde uz 1.jautājumu:

Neatkarīgi no līguma noslēgšanas laika prognozes tiks iesniegtas līdz katra ceturkšņa pirmā mēneša 15. datumam (ar nākamā ceturkšņa piegādes grafiku). Līdz ar to arī pēc līguma noslēgšanas pirmā prognoze tiks iesniegta līdz nākamā ceturkšņa 15. datumam.

Norādītajā hipotētiskajā piemērā, ja līgums tiek noslēgts 2022.gada janvāra beigās, prognoze tiks iesniegta līdz nākamā ceturkšņa 15.datumam, t.i. līdz 2022.gada 15.aprīlim, uz 2022.gada jūliju, augustu septembri.

Savukārt, ja līgums tiks noslēgts, piemēram, 2021. gada decembrī, prognoze tiks iesniegta līdz 2022.gada 15.janvārim, uz 2022.gada aprīli, maiju, jūniju.

Pasūtītājs saskaņā ar nolikuma nosacījumiem var veikt arī atsevišķus pasūtījumus ar piegādes laiku 12 nedēļas.

2. Jautājums:

Lūdzu precizējiet pēdējo teikumu no sniegtā skaidrojuma Nr.2 atbildes uz 3.jautājumu: "Ceturkšņa pasūtījumā Preču piegādes laiks var sanākt no 10 līdz 22 nedēļām." Kādā gadījumā tās var būt 10 nedēļas un kādā - 22 nedēļas?

Atbilde uz 2.jautājumu:

Prognoze tiek iedota līdz katra ceturkšņa pirmā mēneša 15. datumam par nākamā ceturkšņa piegādes grafiku, sadalot Preču piegādes nākamā ceturkšņa ietvaros.

Līdz ar to, ja piemēram, pasūtījums tiek veikts līdz 15.janvārim, tas būs uz aprīli, maiju, jūniju. Piegādātājam jau 15.janvārī ir zināmas piegādes gan uz aprīļa sākumu (kas būs apmēram 10 nedēļas), gan uz jūnija beigām (kas savukārt būs aptuveni 22 nedēļas).

3. Jautājums:

Nepieciešami skaidrojumi par konstrukcijas darba vides temperatūru un izolējošo vidi: Daļā Nr.1 tiek prasīta minimālā darba vides temperatūras -35°C un neinhibētā minerāleļļa, savukārt Daļā Nr.2 tiek prasīta minimālā darba vides temperatūras -40°C un arī neinhibētā minerāleļļa.

Atbilde uz 3.jautājumu:

Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēja pieredze rāda, ka neinhibētās minerāleļļas prasības ir pietiekamas noteiktajiem ekspluatācijas un vides apstākļiem. Izmantojot inhibētu minerāleļļu, pasūtītājam jāpaplašina eļļu saimniecība, kas nav ekonomiski izdevīga.

4. Jautājums:

Vai temperatūru atšķirības Daļā Nr.1: -35°C un Daļā Nr.2: -40°C ir ar nolūku? Ja Daļā Nr.2 ir obligāta prasība -40°C, tad iesakām izmantot inhibētu minerāleļļu ar garantētu zemāku darba temperatūru (zem -40°C).

Atbilde uz 4.jautājumu:

Temperatūru atšķirība noteikta, jo Daļas Nr.1 preces nav paredzētas uzstādīt atklāta tipa-brīvgaisa elektroiekārtās. Vienlaicīgi lūdzam skatīt atbildi uz 3.jautājumu.

5. Jautājums:

Nepieciešams mehānisko detaļu precizējums: tehniskā specifikācijā par Daļas Nr.2 transformatoriem 16kVA - 63kVA parametru plāksnītei jābūt novietotai: zemsprieguma izvadu pusē uz sānu sienas tuvu korpusa augšējai malai, savukārt pielikumā Nr.3.2.2.1. tiek parādīts, ka jābūt polu kronšteīnam. Lūdzu precizējiet parametru plāksnītes atrašanās vietu.

Atbilde uz 5.jautājumu:

Transformatora parametru plāksnīte jānovieto uz sānu virsmas.

6. Jautājums:

Par Preču piegādes laiku: saskaņā ar nolikumu papildu pasūtījumu Preču piegādes termiņš ir 12 nedēļas, kas 2022.gadā varētu būt liels izaicinājums, ņemot vērā izejmateriāla pieejamības problēmas. Lūdzu pagariniet Preču piegādes laiku, piemēram, no 12 līdz 16 nedēļām.

Atbilde uz 6.jautājumu:

Preču piegādes termiņi netiek grozīti un tie ir saskaņā ar nolikumā noteikto.

7. Jautājums:

Lūdzu paskaidrojiet Preču garantijas termiņu, ar kuru brīdi stājas spēkā garantija saskaņā ar vispārīgās vienošanās speciālo noteikumu 4.punktu? Vai pareizi esam sapratuši, ka pasūtījums ir izpildīts saskaņā ar vispārīgo noteikumu 2.18.punkta nosacījumiem?

Atbilde uz 7.jautājumu:

Apstiprinām, ka esat pareizi sapratuši. Garantijas periods tiek skaitīts no brīža, kad abpusēji parakstīti piegādes dokumenti par attiecīgajām precēm.

8. Jautājums:

Vai ir pareizi saprotam, ka vispārējo noteikumu 4.3. - 4.7.punkti tiek piemēroti atsevišķi, nevis vienlaicīgi?

Atbilde uz 8.jautājumu:

Jā, vispārīgās vienošanās vispārīgo noteikumu 4.3.-4.7.punktā noteiktie līgumsodi tiek piemēroti atsevišķi.

9. Jautājums:

Vai vispārīgo noteikumu 3.2.punkts, kas tiek lasīts un interpretēts kopā ar speciālo noteikumu 8.1.2.punktu, rada situāciju, kad netiešie zaudējumi tiek izslēgti no Izpildītāja atbildības?

Atbilde uz 9.jautājumu:

Atbilstoši Vispārīgās vienošanās vispārīgo noteikumu 1.2.punktam Vispārīgās vienošanās speciālie noteikumi prevalē pār vispārīgajiem noteikumiem, tādējādi, no vispārīgajiem noteikumiem atšķirīgi nosacījumi tiek noteikti Vispārīgās vienošanās speciālajos noteikumos, kuri ir noteicošie. Šajā gadījumā tiek piemēroti Vispārīgās vienošanās speciālo noteikumu 8.1.2.punkta nosacījumi.

10. Jautājums:

Lūdzu apstipriniet, ka vispārīgo noteikumu 8.1.punktā noteiktās īpašuma tiesības ir attiecināmas tikai uz konkrētā projekta (iepirkuma) dokumentāciju, nevis uz Izpildītāja standarta dokumentāciju.

Atbilde uz 10.jautājumu:

Apstiprinām, ka Vispārīgās vienošanās vispārīgo noteikumu 8.1.punkta nosacījumi ir attiecināmi uz konkrētā projekta (iepirkuma) dokumentāciju.

11. Jautājums:

Ja jāizmanto Oracle iSupplier, lūdzu norādiet IT drošības aizsardzības programmatūru, kas minēta vispārīgo noteikumu 10.10.punktā.

Atbilde uz 11.jautājumu:

Pēc Pasūtītāja pieprasījuma, var tikt uzstādītas IT drošības aizsardzības programmatūras, kā piemēram:

- "LEpass" aplikācija uz mobilā telefona (iOS versija <https://itunes.apple.com/lv/app/lepass/id975453521?mt=8>; Android versija <https://play.google.com/store/apps/details?id=lv.latvenergo.lepass2&hl=en>);

-uz datora Check Point VPN klients.

12. Jautājums:

Lūdzam skaidrot vispārējo noteikumu 10.12.punkta vārdu interpretāciju – ja tiek izmantots Oracle iSupplier, vai minētais vārds “nekavējoties” ir saprotams kā “bez liekas kavēšanās”?

Atbilde uz 12.jautājumu:

Apstiprinām, ka vispārīgās vienošanās vispārīgo noteikumu 10.12.punktā minētais vārds "nekavējoties" tiek saprasts kā “bez liekas kavēšanās”.

In compliance with the Regulations of the Open tender "Supply of distribution transformers" (Id.No. IPR-66520) announced by AS "Sadales tikls" Clause 8.2 we are sending the responses to the questions forwarded by the potential Tenderers:

Question 1:

According to tender regulation 5.7.1. - in the standard version, at the beginning of each quarter until the 15th date of the first month of the quarter, the Public Service Provider places one Order for the next quarter, specifying all material deliveries within the entire quarter. Does it mean if signing of the contract takes place for example in the end of January 2022 then first order will be placed until 15th of February 2022 with delivery deadline until end of June 2022?

Answer to Question 1:

Irrespective of the time of concluding the contract, forecasts will be given by the 15th day of the first month of each quarter (with the delivery schedule for the next quarter). Consequently, the first forecast will be submitted by the 15th day of the next quarter after the conclusion of the contract.

In the example of the question indicated, if the contract is concluded at the end of January 2022, the forecast will be submitted by the 15th date of the next quarter - forecast until 15th of April 2022 for the delivery schedule in July, August, September 2022.

If the contract is concluded, for example, in December 2021, the forecast will be submitted by 15th of January 2022 for the delivery schedule in April, May, June 2022.

In accordance with the regulations, the Customer can also place separate orders with a delivery time of 12 weeks.

Question 2:

Could you please clarify more detailed last sentence from clarification No.2 from Answer to Question 3: "In the case of a quarterly order, the delivery time of the Goods can be from 10 to 22 weeks."? In which case it can be 10 weeks and in which case it can be 22 weeks?

Answer to Question 2:

The forecast is provided by the 15th date of the beginning of every quarter for the expected purchase volume for the next quarter, dividing the delivery of the Goods within the next quarter.

Therefore, for example, if the forecast is placed by 15th of January, than it will be for April, May, June. The supplier is known the delivery schedule of the next quarter on 15th of January.

So, the minimum delivery time may be 10 weeks (in the beginning of April) and the maximum delivery time may reach 22 weeks (in the end of June).

Question 3:

Design clarification: Part 1 requires min ambient temp =-35°C and Uninhibited mineral oil, but Part 2 requires min. ambient temp – 40°C and also Uninhibited mineral oil..

Answer to Question 3:

The Public Service Provider experience shows that the uninhibited oil requirements are sufficient for the specified operating and environmental conditions. Using inhibited oil - the customer will expand the oil farm, which is not economically advantageous.

Question 4:

Is -35°C for Part 1 and -40°C for Part 2 on purpose? If -40°C for Part 2 is obligatory, we would recommend using Inhibited mineral oil with guaranteed lower pour point (below -40°C).

Answer to Question 4:

The temperature difference is determined because the Goods of Part No.1 are not intended to be installed in open-type / open-air electrical equipment. Please see the answer to Question 3 at the same time.

Question 5:

Mechanical details clarification: Part 2 Pole mounted 16kVA - 63kVA technical specification requires rating plate to be located at the middle of the low voltage side, but acc. to annex 3.2.2.1 on the LV side should be pole bracket. Please consider other default location of rating plate for these types.

Answer to Question 5:

The transformer data plate must be placed on the side surface.

Question 6:

Lead Time: required by tender documents 12 weeks lead time might be a challenge during 2022 in front of expected continuation of raw materials availabilities issues. Please kindly reconsider prolonged required lead time - for example from 12 to 16 weeks lead time.

Answer to Question 6:

The delivery term of the Goods is not changed and it is in accordance with the Regulations.

Question 7:

Please clarify what is required for “acceptance” under section 4 (Warranty period) of general agreement? Is it correctly understood that acceptance is met when conditions of section 2.18 of the general provisions is fulfilled?

Answer to Question 7:

We confirm that you have understood correctly. The warranty period is counted from the moment the delivery documents have signed of the both sides (Parties).

Question 8:

Is it correctly understood that penalty sections 4.3 – 4.7 of the general provisions are applied separately and not cumulatively at the same time?

Answer to Question 8:

We confirm that the penalty sections 4.3 – 4.7 of the general provisions are applied separately.

Question 9:

Does section 3.2 of the general provisions read and interpreted together with section 8.1.2 of the general agreement lead to a situation where indirect losses are excluded from liability of the contractor?

Answer to Question 9:

According to Clause 1.2 of the General Provisions of the Agreement, the special provisions of the Agreement shall prevail primarily, general provisions of the Agreement shall prevail secondarily. In this case, the provisions of Clause 8.1.2 shall apply of the Special Provisions of the Agreement.

Question 10:

Please confirm that section 8.1 of the general provisions is only applicable to project specific documentation and not to possible standard documentation of the contractor?

Answer to Question 10:

We confirm that Clause 8.1 of the General Provisions of the Agreement are applicable to the specific project (procurement) documentation.

Question 11:

If Oracle iSupplier is to be used, please confirm the software required stipulated in section 10.10 of the general provisions.

Answer to Question 11:

If the Customer requests installation of such software

At the request of the Customer, IT security protection software can be installed, such as:

- "LEpass" application on mobile phone (iOS version <https://itunes.apple.com/lv/app/lepass/id975453521?mt=8>; Android version <https://play.google.com/store/apps/details?id=lv.latvenergo.lepass2&hl=en>);
- Check Point VPN Client on the computer.

Question 12:

10. If Oracle iSupplier is to be used, please specify interpretation of word "immediately" in section 10.12 of the general provisions. Contractor understands immediately to have the same meaning as "without undue delay", please confirm.

Answer to Question 12:

We confirm that the word "immediately" referred to in Clause 10.12 of the General Provisions of the Agreement is understood as "without undue delay".

Skaidrojums Nr.3 ir atklāta konkursa "Sadales transformatoru iegāde" (Id.Nr. IPR-66520) nolikuma neatņemama sastāvdaļa.

This Clarification No.3 shall be an integral part of the Regulations of the Open tender "Supply of distribution transformers" (Id.No. IPR-66520).

Šis dokuments ir parakstīts ar drošu elektronisko parakstu un satur laika zīmogu.

Iepirkuma procedūras komisijas

Mārtiņš Leimanis

priekšsēdētājs

Head of the committee of procurement

procedure

Mārtiņš Leimanis 67728056, 29330923